

<b>Zeitschrift:</b>	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
<b>Band:</b>	80 (1989)
<b>Heft:</b>	10
<b>Artikel:</b>	Solaranlage und Elektromobiltankstelle der Elektrizitätsversorgung der Stadt Olten
<b>Autor:</b>	Novak, I.
<b>DOI:</b>	<a href="https://doi.org/10.5169/seals-903679">https://doi.org/10.5169/seals-903679</a>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Solaranlage und Elektromobiltankstelle der Elektrizitätsversorgung der Stadt Olten

I. Novak

**Mit der 9-kW-Solarzellenanlage der Elektrizitätsversorgung der Stadt Olten soll ein umfangreiches Messprogramm durchgeführt werden, um die Energieproduktion unter den speziellen klimatischen Bedingungen von Olten zu erfassen. Ausserdem ist die Errichtung einer Stromtankstelle zur Versorgung des Elektromobils der Stadt vorgesehen.**

**Grâce à l'installation photovoltaïque de 9 kW de l'approvisionnement en électricité de la ville d'Olten, il est prévu de réaliser un vaste programme de mesures qui permettra d'enregistrer la production d'énergie aux conditions climatiques spécifiques d'Olten. Il est de plus envisagé d'installer un poste de fourniture d'électricité pour le véhicule électrique municipal.**

## Zielsetzungen und Projektnutzen

Eine positive Beurteilung der Möglichkeiten der photovoltaischen Stromerzeugung in der Schweiz gab Anlass zur Ausarbeitung eines Projektes für eine Solaranlage der Elektrizitätsversorgung der Stadt Olten (EVO).

Die EVO als Anlagebetreiber hat die Zielsetzungen und Projektnutzen wie folgt formuliert:

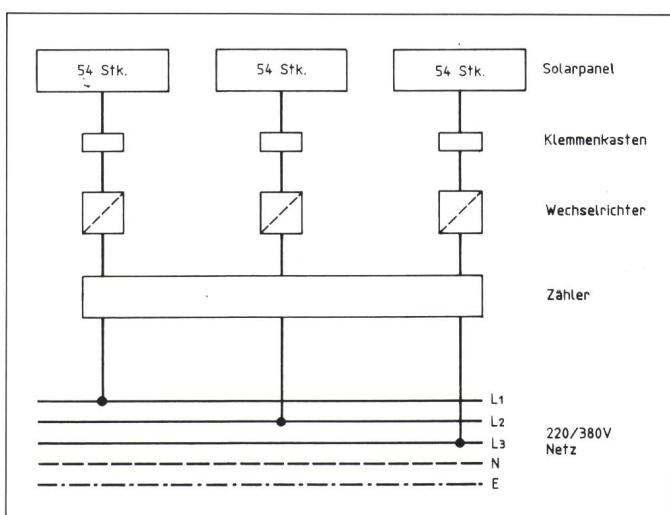
- Förderung von umweltfreundlich erzeugter Elektrizität
- Beitrag zur Erschliessung neuer Energiequellen
- Erfahrungen mit neuer Technologie
- Datenerfassung über die Sonnenenergieausnutzung in der Region Olten
- Impulse und Erfahrungen für weitere Interessenten aus der Region Olten
- Betrieb im Netzverbund

- Die Pilotsolaranlage soll als «Tankstelle» für Elektromobile dienen. (Die Anlage kann den Jahresverbrauch von etwa 4 Elektromobilen mit einer Jahresleistung von total etwa 40 000 km decken.)

## Anlagebeschreibung

Für den Entscheid über den Bau der Solaranlage wurden die notwendigen Grundlagen von der Firma Alpha Real AG, Zürich, ausgearbeitet. Das Projekt sieht drei identische einphasige Einheiten mit je 3 kW Leistung vor (Fig. 1). Die bereits vor der Vollenlung stehende Anlage ist auf der südlichen Dachfläche des Werkhofes der EVO installiert. Da das Werkhofareal und alle umliegenden Gebäude im Besitz der Einwohnergemeinde Olten sind, werden keine privaten Interessen berührt. Sowohl die Baubewilligung für eine Solaranlage wie auch die Bewilligung für die Überschreitung der

**Figur 1**  
Prinzipschaltbild  
Solaranlage im  
Netzverbund  
(dreiphasig, 3×3 kW)



## Adresse des Autors

Ivan Novak, dipl. Ing. TH, Werkleiter,  
Städtische Werke Olten, Elektrizitätsversorgung,  
4603 Olten.

# Photovoltaikanlage

nach den geltenden Vorschriften zulässigen Fläche und Länge für Dachbauten wurden problemlos erteilt (benutzte Fläche = etwa 70 m<sup>2</sup>).

**Figur 2**  
**Blockschema - Solaranlage mit Netzrückspeisung (einphasig, 3-kW-Einheit)**

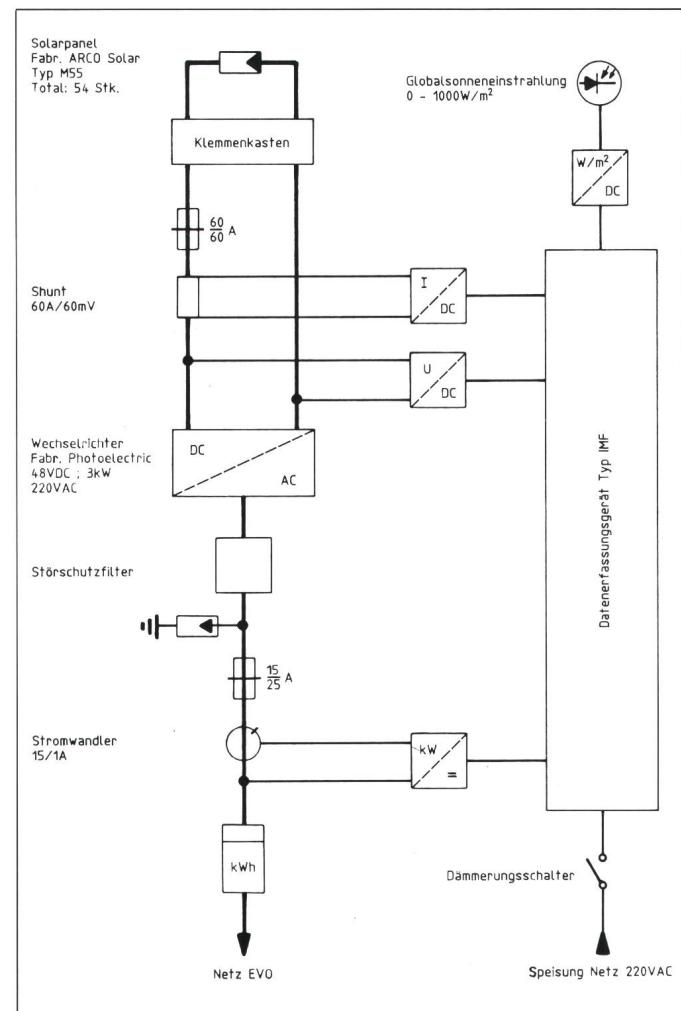
## Dachkonstruktion

Die ganze Konstruktion der Anlage wurde im Baukastensystem geplant und zusammengebaut. Das heisst, es wurden immer 9 Solarzellenmodule auf einer Metallkonstruktion zu einem Baustein zusammengefügt und in der Werkstatt vorverdrahtet. Mit einem Gewicht von etwa 60 kg und einer Grösse von 130×300 cm pro Baustein können die total 18 Bausteine problemlos transportiert und montiert werden.

Vor der Montage auf dem bestehenden Dach wurden 6 Befestigungsstrukturen mit Abstützungen auf die Dachkonstruktion im Steildach und mit einer Neigung von 33 Grad (Dachneigung) vorbereitet, so dass nachher die Bausteine nur noch mit Schrauben fixiert werden mussten. Die Bausteine sind ausserdem in der Neigung verstellbar und äusserst wartungsfreundlich. Sollte einmal ein Solarzellenmodul ausgewechselt werden müssen, so kann dies jederzeit an Ort und Stelle mühelos vorgenommen werden.

Vorteile des Baukastensystems:

- Die Anlage kann zum grössten Teil in der Werkstatt vorbereitet werden.
- Durch die Verstellbarkeit des Neigungswinkels wird die Anlage für Messzwecke äusserst interessant.



## Elektrische Anlage

Grundsätzlich stellt das technische Prinzip einer Solaranlage kein Novum dar (Tab. I). Der vom Solarpaneel pro-

duzierte Strom wird direkt via Wechselrichter und Abgabemeter in das öffentliche 380/220-V-Netz der EVO abgegeben (Fig. 2).

Die zentrale Einheit einer Solaranlage im Netzverbund stellt der Wechselrichter dar. In bezug auf Schutzbauart, Wirkungsgrad, Klirrfaktor u.a. werden an den Wechselrichter hohe Anforderungen gestellt. Der Wechselrichter wandelt einerseits den vom Solarpaneel erzeugten Gleichstrom in Synchron-Wechselstrom um; andererseits übernimmt er mehrere Überwachungs- und Schutzfunktionen (z.B. Abschalten des Wechselrichters bei ungenügender Stromproduktion). Die ganze Anlage läuft automatisch ohne regelmässige Wartung. Die Hilfspeisung für die Messdatenerfassung wird automatisch via Rundsteueranlage für die Nachtstunden ausgeschaltet.

Besondere Sorgfalt wurde der elektrischen Installation und der Apparateanordnung gewidmet. Um das Prinzip und die Möglichkeiten des photovoltaischen Systems einem breiten Interessentenkreis vorstellen zu können, wurde zu Demonstrationszwecken

Solarpaneel	Arco Solar
Typ	M55
Leistung*	55W
Wechselrichter:	Photoelectric Inc.
Typ	SI 3000
Leistung	3 kW
Eingang DC	40-60 V, 0-60 A
Ausgang AC	220 V
Anzahl Solarpaneelle	162 Stück (3 Gruppen à 54 Stück)
Max. Leistung der Anlage*	8910 W (auf DC-Seite)
Errechnete Jahresproduktion	10 950 kWh
Fläche der Solarpaneelle (Kollektorfläche)	ca. 70 m <sup>2</sup>
Dachneigung	ca. 33°
Kosten inkl. Aufwand für Datenerfassung und Diverses	ca. Fr. 158 000.-

\* bei 1000 W/m<sup>2</sup> Einstrahlung und 20 °C Lufttemperatur

**Tabelle I**  
**Technische Daten  
der Anlage**

eine übersichtliche Anordnung der Apparate gewählt und diese auf vier Paneele aufgeteilt. Drei Paneele sind für die Apparate und das Zubehör der drei Einheiten bestimmt. Das letzte Panel beinhaltet neben dem Datenerfassungsgerät ein Solarpaneel zu Anschauungszwecken.

## Datenerfassung und Auswertung

Mehr noch als bei den üblichen, in der Schweiz in letzter Zeit an verschiedenen Orten realisierten Anlagen legte man bei der Solaranlage der EVO grossen Wert auf ein umfangreiches Messprogramm. Grund dafür sind die klimatischen Verhältnisse in der Region Olten. Bezüglich Nebel unterscheidet sich Olten stark von den meisten übrigen Standorten, wie aus Tabelle II hervorgeht.

Figur 2 zeigt das Schema der Datenerfassung. Alle drei Einheiten sind identisch mit Messumformern ausgerüstet, lediglich der Solarimeter zur Erfassung der Globaleinstrahlung ist gemeinsam für die ganze Anlage. Alle Messwerte werden dem Datenerfassungsgerät Typ IMF der Firma Pfisterer zugeführt. Da die EVO seit einiger Zeit ein Datenerfassungssystem mit Personalcomputer für die Datenauswertung und -verwaltung von Hoch- und Niederspannungsnetzen besitzt, lag es auf der Hand, die Messdaten der Solaranlage mit dem gleichen System zu bearbeiten.

Das IMF-Datenerfassungsgerät ist ein Datenlogger und Controller zur Erfasung und Auswertung von diversen Messdaten. Die aufzuzeichnenden Werte gelangen über das IMF zum Speichermodul, dort werden sie verwaltet, gespeichert und nach Anschluss an den PC seriell dorthin übertragen und verarbeitet.

Man hofft, mit diesen Daten und Erfahrungen im Laufe der Zeit genügend Informationsmaterial sammeln zu können, das für weitere Interessenten aus der Region bei der Anlagenprojektierung von grosser Bedeutung sein kann. Es soll auch über die Nutzbarkeit dieser Energieform in nebligen Gebieten Aufschluss geben.

## Tankstelle für Elektromobile

Solaranlagen im Netzverbund sind optimal als «Tankstellen» für Elektromobile geeignet. Dank dem öffentli-



Figur 3 Das Elektromobil «Larel» der EVO

Mittlere Zahl der Tage mit Bodennebel und der Sonnenscheinstunden von Olten und Basel 1971–1988

	Nebeltage		Sonnenscheinstunden	
	Olten	Basel	Olten	Basel
Winter	22,7	11,0	103	207
Frühling	8,2	3,9	389	440
Sommer	6,4	2,3	590	665
Herbst	29,9	14,4	262	368
Jahr	67,2	31,7	1 344	1 680

Maximum jährliche Nebeltage		Maximum Sonnenscheinstunden	
Olten	1972+1978:	81 Tage	1628 Stunden
Basel	1972:	46 Tage	2020 Stunden
Minimum jährliche Nebeltage		Minimum Sonnenscheinstunden	
Olten	1974+1981:	51 Tage	1205 Stunden
Basel	1985:	19 Tage	1510 Stunden

Tabelle II Vergleich der meteorologischen Bedingungen von Olten und Basel

chen Netz ist das «Tanken» fast überall möglich. Diese Tatsache, einen Beitrag zur Förderung der Elektromobile zu leisten, war einer der Gründe, die zur Anschaffung eines Elektromobils führten. Gleichzeitig mit der Fertigstellung wurde ein eigenes Elektromobil Larel (Fig. 3) bei der EVO in Betrieb genommen, so dass mit der «Sonne im Tank» gefahren wird.

## Ausblick

Die Nutzung der Sonnenenergie ist förderungswürdig. Es bleibt nun zu hoffen, dass die Solaranlage im Netzverbund, die umweltschonende und saubere Energiegewinnung sowie der vermehrte Einsatz von Elektromobilen in breiten Kreisen ein grosses Echo finden wird.

# Aktuelle Information

Ihre Wildegger Kabelmacher

## Geschützte Verbindung

### DATAWIL®-Kabel

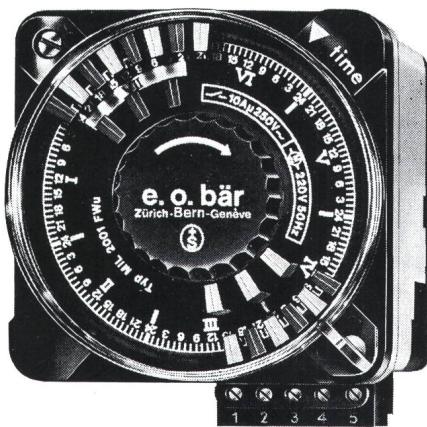
sind paarweise Datenkabel  
mit Kupfergeflechtsabschirmung.

Verlangen Sie unsere  
Unterlagen und Preislisten.



Telefon 064/57 01 11  
Telex 981 409  
Telefax 064/533 628

Kupferdraht-Isolierwerk AG  
Hornimattstrasse 22  
CH-5103 Wildegg



# Schaltuhren

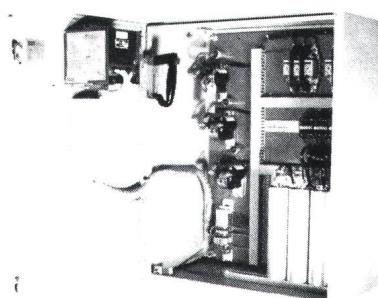
(und Stundenzähler)

sind unsere Spezialität  
**e.o.bär**

3000 Bern 13  
Postfach 11  
Wasserwerksgasse 2  
Telefon 031/22 76 11

## Blindstrom-Kompensations- Anlagen

Kondensatoren: selbst-  
heilend, kurzschlussicher,  
induktions- und verlustarm,  
langlebige Ausführung  
in Alu-Gehäuse «non PCB»



mit Kreisschaltung und  
Leistungsfaktormesser  
mit digitaler Anzeige

Baukastensystem, einfache Erweiterung der Anlagen.  
Blindstrom-Kompensations-Anlagen, die in Kleinstbau-  
form servicefreundlich und kundenspezifisch gebaut  
werden.

Amortisation in etwa 1–3 Jahren, je nach System.



Energie-Optimierung AG  
8304 Wallisellen

Telefon 01 / 830 65 30  
Telex 01 / 830 34 60

Analysen • Individuelle Beratung • Realisierung